



CHAPITRE 30

Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 15,
s. 242,
am.

Pension à
la veuve.

1. L'article 242 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus, 1941, chapitre 15), modifié par l'article 11 de la loi 13 George VI, chapitre 19, et par l'article 13 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 29, est de nouveau modifié en y ajoutant, après le sous-paragraphe c du paragraphe 1, le sous-paragraphe suivant: "d) une pension de mille cinq cents dollars par année est payée à sa veuve, dans le cas de tout juge décédé après le premier avril 1954 et qui, lors de son décès, était en fonctions et l'avait été pendant plus de trois ans et demi."

S.R.,
c. 15,
s. 243,
am.

2. L'article 243 de ladite loi, remplacé par l'article 12 de la loi 13 George VI, chapitre 19, est modifié en y ajoutant, après le mot "revenu", dans la dernière ligne, les mots "et elles sont incessibles et insaisissables".

Id.,
s. 289,
am.

3. L'article 289 de ladite loi, modifié par l'article 2 de la loi 9 George VI, chapitre 19, par l'article 7 de la loi 10 George VI, chapitre 12, par l'article 18 de la loi 13 George VI, chapitre 19, par l'article 10 de la loi 14-15 George VI, chapitre 55, par l'article 8 de la loi 15-16 George VI, chapitre 30, et par l'article 2 de la loi

CHAPTER 30

An Act to amend the Courts of Justice Act

[Assented to, the 16th of December, 1954]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 242 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes, 1941, chapter 15), amended by section 11 of the act 13 George VI, chapter 19, and by section 13 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 29, is again amended by adding thereto, after paragraph c of subsection 1, the following paragraph:

"d. a pension of one thousand five hundred dollars yearly shall be paid to his widow, in the case of any judge deceased after the first of April, 1954, and who, at the time of his death, was in office and had been in office for more than three years and a half."

Pension to widow.

2. Section 243 of the said act, replaced by section 12 of the act 13 George VI, chapter 19, is amended by adding thereto, after the word "fund", in the last line, the words "and shall be neither transferable nor subject to seizure".

3. Section 289 of the said act, amended by section 2 of the act 9 George VI, chapter 19, by section 7 of the act 10 George VI, chapter 12, by section 18 of the act 13 George VI, chapter 19, by section 10 of the act 14-15 George VI, chapter 55, by section 8 of the act 15-16 George VI, chapter 30, and by section 2

Id.,
s. 289,
am.

2-3 Elizabeth II, chapitre 29, est de nouveau modifié en remplaçant le paragraphe 4, par le suivant:

Nombre. "4. Le nombre des juges de district ne doit en aucun temps excéder quarante-cinq, y compris le juge en chef de district et le juge en chef adjoint de district."

of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 29, is again amended by replacing subsection 4, by the following:

"4. The number of district judges shall **Number.** not, at any time, exceed forty-five, including the Chief District Judge and the Associate Chief District Judge."

Entrée en vigueur. 4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on **Coming into force.** the day of its sanction.